

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants
ZITTINGSJAAR 1937-1938.	N° 164	SESSION DE 1937-1938.
WETSONWERP : N° 141. VERSLAG : N° 158.		N° 141 : PROJET DE LOI. N° 158 : RAPPORT.

WETSONTWERP

waarbij wordt verlengd de wet van 13 Januari 1937, houdende het verbod zekere instellingen voor détail-verkoop te openen of te vergrooten.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DEN MIDDENSTAND EN DE ECONOMISCHE ZAKEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR DEN HEER VINDEVOGEL.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De vraag werd gesteld of de « openingen » van warenhuizen waartegen proces-verbaal werd opgesteld, moeten worden aangezien als « vergrotingen » van warenhuizen en dus onder toepassing vallen van de wet van 13 Januari 1937.

Er werd gepoogd, uit onze verslagen over het wetsontwerp-grendelwet en de verlenging er van, bewijsmateriaal te trekken ten gunste der « geopende » magazijnen.

Had men daarin gelijk of niet?

De wet van 13 Januari 1937 luidt in haar eerste artikel :

« Als vergroting worden aangezien : de uitbreiding der gebouwen, de oprichting van nieuwe afdelingen of de uitoefening van nieuwe handelsactiviteiten of ambachten ».

Het gaat over de draagwijdte van « nieuwe handelsactiviteiten ».

In het verslag over het wetsontwerp-grendelwet staat daarover te lezen :

« Een lid meende dat het verbod eveneens zou moeten slaan op het openen van bijhuizen en verkoopdiensten van allen aard.

» Een ander lid antwoordde daarop, dat de controle hierover zal moeilijk zijn; nog een ander lid wees er op dat dergelijke verkoopdiensten buiten de formulering dezer wet vallen.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; de heeren Dierkens, Gailly, Goblet, Gris, Gruselin, Lepage, Uytroever, Van Santvoort. — Beckers, Delvaux, Rombauts, Sieben, Van Cauwelaert, van Schuylenbergh, Vindevogel. — Jaspar, Marien. — Derudder, Duysburgh. — Croonenberghs. — Gandibleux.

PROJET DE LOI

prorogeant la loi du 13 janvier 1937, interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES CLASSES MOYENNES ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES ⁽¹⁾, PAR M. VINDEVOGEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

La question a été posée de savoir si les « ouvertures », au sujet desquelles procès-verbal a été dressé, doivent être considérées comme « agrandissements » de magasins et tombent, dès lors, sous l'application de la loi du 13 janvier 1937.

Se basant sur nos rapports relatifs au projet de loi de cadenas, et à la prorogation de celle-ci, on a essayé de trouver des arguments en faveur des magasins « ouverts ».

Cette manière de faire était-elle justifiée?

La loi du 13 janvier 1937 dispose en son article premier :

« Sont considérés comme agrandissements : l'extension des locaux, l'établissement de nouveaux rayons, ou l'exercice de nouvelles activités commerciales ou artisanales. »

Il s'agit, en l'occurrence, de la portée des mots « nouvelles activités commerciales ».

Nous lisons dans le rapport sur le projet de loi de cadenas :

« Un membre exprima l'avis que l'interdiction devrait valoir également pour l'ouverture de succursales et de services de toute nature.

» Un autre membre répondit, qu'en ce cas le contrôle serait difficile; un autre membre encore signala que de tels services de vente demeurent hors du champ de la loi.

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. de Kerchove d'Exaerde, président; MM. Dierkens, Gailly, Goblet, Gris, Gruselin, Lepage, Uytroever, Van Santvoort. — Beckers, Delvaux, Rombauts, Sieben, Van Cauwelaert, van Schuylenbergh, Vindevogel. — Jaspar, Marien. — Derudder, Duysburgh. — Croonenberghs. — Gandibleux.

» De heer Minister van Economische Zaken trok de aandacht der leden op paragraaf 2 van artikel 1 waar bepaald is « de uitoefening van nieuwe handelsactiviteiten ». Deze wet, voegde hij er aan toe, is niet bestemd om te duren, zij zal binnen kort door een andere, meer omvattende, vervangen worden en het zou voor ondernemers en inrichters van dergelijke verkoopdiensten gewaagd zijn, in de tegenwoordige vooruitzichten, nieuwe uitbreiding te geven, die morgen door de bepalingen eener nieuwe wetgeving kon getroffen worden. »

In ons verslag over de tweede verlenging der grendelwet, lezen wij dat twijfel is ontstaan over de draagwijdte van de bepalingen der grendelwet. Er wordt daar gewezen op bovenstaande uittreksel uit het verslag.

Daarna volgt :

« Het achtbaar lid heeft niet verder aangedrongen; elkeen meende dat de Minister van Economische Zaken met de wet gewapend was om welkdanige uitbreiding in feite van een warenhuis te verhinderen. »

In de vergadering van de Kamer der Volksvertegenwoordigers van 3 December 1936, zegde het achtbaar lid, de heer Haustrate :

« Het Parlement moet deze wet zoo doeltreffend mogelijk maken. Wij moeten voorkomen dat het uitgevaardigd verbod zijn uitwerking zou missen. De ondernemingen die onder de toepassing dezer wet vallen, moeten nauwkeurig omschreven worden. Wij moeten duidelijk bepalen dat het ontwerp der Regeering van toepassing is, niet alleen op de warenhuizen en hun bijhuizen, maar ook op de winkels waarvan de benaming, de verdeelingswijze, de financiële afhankelijkheid of de herkomst der koopwaar aantoonen, dat het geen autonome ondernemingen zijn, maar in werkelijkheid verkapte bijhuizen van een warenhuis. »

Het leek elkeen vanzelfsprekend, dat de wet daarin voorziet en dat de heer Haustrate daar breder omschreven heeft wat de Commissie had begrepen onder de algemeene benaming: « verkoopdiensten van allen aard ».

Wij hebben meer bepaald het advies van den heer Minister van Economische Zaken gevraagd over een geval dat wel de kenmerken heeft van deze door den heer Haustrate hiervoren beschreven.

Het Departement oordeelt dat het valt onder toepassing der Grendelwet.

Dienvolgens, achten de leden het ook niet noodig bij meer uitdrukkelijke beschikking der wet den Minister van Economische Zaken te wapenen tegen dergelijke openingen en oordeelen zij dat hij met de huidige wet voldoende gewapend is.

» L'honorable Ministre des Affaires Economiques attirera l'attention des membres sur le 2^e paragraphe de l'article premier où il est question de : « l'exercice de nouvelles activités commerciales ». Cette loi, continua-t-il, n'est pas destinée à durer; elle sera bientôt remplacée par une autre, plus étendue et il serait téméraire de la part d'exploitants et d'organiseurs de tels services de vente, étant donné les prévisions actuelles, de donner du développement à ces services qui peuvent être frappés demain par les dispositions d'une nouvelle législation. »

Dans notre rapport au sujet de la seconde prorogation de la loi, nous lisons que des doutes ont surgi au sujet de la portée des dispositions de la loi de cadenas. Il y est fait état de l'extrait ci-dessus du rapport.

Après quoi, suit l'exposé ci-après :

« L'honorable membre n'a pas insisté davantage, chacun étant persuadé que le Ministre était suffisamment armé en vue d'empêcher tout agrandissement de fait d'un grand magasin. »

A la réunion de la Chambre des Représentants du 3 décembre 1936, l'honorable M. Haustrate, disait notamment :

« Le Parlement doit s'efforcer de conférer à cette loi de cadenas le maximum d'efficacité. Il ne faut pas que la défense qu'elle édicte puisse être éludée par une interprétation astucieuse des termes en lesquels la prohibition est formulée. La définition des entreprises soumise à cette loi doit être très précise et très complète. Il faut énoncer avec clarté que le projet du Gouvernement s'applique non seulement aux magasins à rayons multiples et à leurs filiales, mais encore aux magasins dont l'enseigne, le mode de distribution, la dépendance financière ou la provenance des marchandises indiquent qu'il s'agit non d'entreprises autonomes, mais bien de succursales camouflées d'un grand magasin. »

Il paraissait évident à tous que la loi y pourvoit et que M. Haustrate a décrit de façon plus détaillée, ce qui était compris par la Commission sous la dénomination générale de « services de vente de toute nature ».

Nous avons plus particulièrement demandé l'avis de M. le Ministre des Affaires Economiques, au sujet d'un cas portant bien les caractéristiques de ceux décrits par M. Haustrate.

Le Département estime qu'il tombe sous l'application de la loi de cadenas.

Dès lors, les membres de la Commission estiment qu'il est inutile d'armer le Ministre des Affaires Economiques, par une disposition plus formelle de la loi, contre l'ouverture de semblables établissements. Ils sont d'avis qu'il est suffisamment armé par la loi actuelle.

Wij halen aan uit ons verslag over de derde verlenging :

« Door leden van de Commissie werd geklaagd dat de bepalingen der wet van 13 Januari 1937 het hebben mogelijk gemaakt zooveel nieuwe magazijnen te laten openen.

» De Commissie was eenparig van gevoelen, dat het de wil van den wetgever is geweest, dit te verhinderen door een Grendelwet, en er derhalve aanleiding toe bestond de bepalingen dezer wet, ter gelegenheid van deze verlenging, zoo duidelijk te maken dat aan de overtredingen een einde worde gemaakt. »

Daaruit blijkt ten overvloede :

1° Dat de leden van de Commissie altijd van oordeel zijn geweest dat de openingen in feitelijke afhankelijkheid van een warenhuis, moeten aangezien worden als « vergrooting »;

2° Dat die vergrootingen bijgevolg onder toepassing der Grendelwet vallen;

3° Dat voor die vergrootingen de bepaling der wet van 13 Januari 1937, vervat in alinea 3 van artikel 1 betreffende het aantal personen in de « vergrooting » werkzaam, niet kan ingeroepen worden.

Eender hoeveel personen in die afhankelijkheden werkzaam zijn, blijven zij door de Grendelwet verboden, daar in den hoofdzetel van het warenhuis dit aantal overtroffen is;

4° Dat voor die vergrootingen wel kan ingeroepen worden alinea 4 van artikel 1 der wet van 13 Januari 1937, en zij mogen plaats hebben als daarvoor werken werden ondernomen, vóór 27 October 1936;

5° Dat het amendement door de Commissie voorgesteld aan alinea 2 van artikel 1 van de Grendelwet, niet insluit de bekentenis dat de Grendelwet wordt gewijzigd of zelfs verscherpt; alleen dat zij duidelijker wordt omschreven. Het aannemen of het verwerpen van dit amendement zou niet kunnen ingeroepen worden om vroegere openingen-vergrootingen als in regel met de eerste Grendelwet te doen doorgaan, of om latere openingen-vergrootingen als wettelijk te verklaren.

De Commissie heeft vastgesteld dat omtrent de draagwijdte van « nieuwe handelsactiviteiten » misverstand is ontstaan; dat dit misverstand van aard kan zijn de actie van den Minister van Economische Zaken te ontzenuwen.

Daarom stelt de Commissie dit amendement voor.

Er werd op gewezen dat, in zekere woorden van den heer Minister van Economische Zaken aangehaald in het verslag over het ontwerp-grendelwet, een bewijs ligt dat de aangeklaagde openingen-vergrootingen in regel met de Grendelwet zijn geschied.

Wij hernemen hier nogeens deze woorden : « De wet, voegde hij er aan toe, is niet bestemd om te

Nous extrayons de notre rapport au sujet de la troisième prorogation :

« D'autres membres se sont plaints de ce que les dispositions de la loi du 13 janvier ont rendu possible (1) l'ouverture de tant de nouveaux magasins.

» Tout aussi unanimement la Commission estima que l'intention du législateur avait été d'y mettre fin au moyen de la loi de cadenas et qu'il y avait lieu, dès lors, à l'occasion de la prorogation, de modifier les dispositions de la loi de telle sorte qu'il fût mis fin aux infractions. »

Il résulte incontestablement de ce qui précède :

1° Que les membres de la Commission ont été toujours d'avis que l'ouverture constituant une dépendance de fait d'un grand magasin, doit être considérée comme « agrandissement »;

2° Que ces agrandissements tombent par conséquent sous l'application de la loi de cadenas;

3° Que pour ces agrandissements, la disposition de la loi du 13 janvier 1937, contenue dans l'alinéa 3 de l'article premier concernant le nombre de personnes employées dans « l'agrandissement », ne peut être invoquée.

Quel que soit le nombre de personnes employées dans ces dépendances, celles-ci restent défendues par la loi de cadenas, le nombre étant déjà dépassé dans le siège principal de l'établissement.

4° Qu'est applicable à ces agrandissements, l'alinéa 4 de l'article premier de la loi du 13 janvier 1937, si des travaux ont été entrepris avant le 27 octobre 1936;

5° Que l'amendement proposé par la Commission à l'alinéa 2 de l'article premier de la loi de cadenas n'implique pas l'intention d'une modification ou d'une aggravation de la loi de cadenas; son seul but est de rendre le texte plus précis et plus clair. Le vote ou le rejet de cet amendement ne pourrait être invoqué en vue de faire considérer des ouvertures-agrandissements antérieurs comme étant conformes à la première loi de cadenas ou de déclarer légales des ouvertures-agrandissements postérieurs.

La Commission a constaté que la portée des mots « nouvelles activités commerciales » a donné lieu à un malentendu et que celui-ci est de nature à énerver l'action du Ministre des Affaires Economiques.

C'est la raison pour laquelle la Commission propose cet amendement.

On a signalé que certaines paroles du Ministre des Affaires Economiques, citées dans le rapport du projet de loi de cadenas, contiennent la preuve que les ouvertures-agrandissements se seraient faits conformément à la loi de cadenas.

Nous répétons ce qu'il a dit : « La loi, continuait-il, n'est pas destinée à perdurer; elle sera bientôt

(1) Et non « facilité ».

duren, zij zal binnen kort door een andere, meer omvattend, vervangen worden en het zou voor ondernemers en inrichters van dergelijke verkoopdiensten gewaagd zijn in de tegenwoordige vooruitzichten nieuwe uitbreiding te geven, die morgen door de bepalingen eener nieuwe wetgeving kon getroffen worden.

Welk is de beteekenis van die woorden ?

Is het dat die verkoopdiensten bijgevolg door de Grendelwet niet verboden waren, aangezien de ondernemers en inrichters er van gewaarschuwd worden voor later ?

Neen.

De Commissie voor Economische Zaken was er zich wel van bewust, dat zij zich voor een zeer ingewikkeld en nieuw domein van reglementeering bevond en dat men zou zoeken aan de wet te ontsnappen door mogelijke spitsvondigheden die de Commissie niet alle kon voorzien.

Anderzijds, werd er op gewezen, dat de Grendelwet van natuur een manke oplossing was, dat zij eene premie was voor de gevestigde warenhuizen en de verschillende localiteiten ongelijk behandelde, door den toestand zoo goed als te bestendigen.

Er was namelijk door leden voorgesteld maatregelen te treffen, b. v. fiskale, waardoor de warenhuizen alle gelijk zouden getroffen worden en hun uitbreiding gestuit.

Het is, trouwens, onmogelijk in de aangehaalde woorden eenig bewijs ten gunste der openingen-vergrooingen te vinden, daar men, in dat geval, moet onderstellen dat latere wetten met terugwerkende kracht openingen met de wet in regel gedaan, zouden treffen.

Nooit is door Commissieleden dergelijk inzicht uitgedrukt. De Grendelwet van 13 Januari 1937 bevat ten andere geen terugwerkende kracht.

De mogelijke nieuwe meer omvattende wetgeving was dus bedoeld op de voor later « bestaande » warenhuizen en het leit ze in vooruitzicht te stellen, kan dus niet ingeroepen worden om er mede de aangeklaagde openingen-vergrooingen als in regel met de Grendelwet te verklaren.

Er werd op gewezen dat de Grendelwet geen verkoop in 't groot verbiedt.

Dat is ongetwijfeld zoo; de wet spreekt immers uitdrukkelijk van « instellingen voor detailverkoop ».

Het is echter te zien, wanneer een verkoop in wezenlijkheid een verkoop in 't groot is ofwel een uitbreiding van kleinverkoop.

Men geve acht dat, terwijl men die vergrooingen van warenhuizen onder den dekmantel van verkoop in 't groot, ook doet doorgaan als « samenaankoop » alsof wij stonden voor een organisatie waarin een bestuur en aangesloten leden zijn.

De twee sluilen nochtans malkander uit.

Een grossist heeft klanten; een inrichting voor samenaankoop heeft leden.

In wezenlijkheid, zijn de houders van de aangeklaagde « vergrooingen » noch het een, noch het ander.

remplacée par une autre, plus étendue et il serait téméraire de la part d'exploitants et d'organiseurs de tels services de vente, étant donné les prévisions actuelles, de donner du développement à ces services qui peuvent être frappés demain par les dispositions d'une nouvelle législation ».

Quel est le sens de ces paroles ?

Est-ce donc que ces services de vente n'étaient pas défendus par la loi de cadenas, puisque les entrepreneurs et les organisateurs étaient mis en garde pour l'avenir ?

Non.

La Commission des Affaires Economiques se rendait compte qu'elle se trouvait devant un domaine de réglementation nouveau et fort compliqué et qu'on essaierait d'échapper à la loi en ayant recours à des subtilités que la loi ne pouvait prévoir toutes.

D'autre part, on a fait observer que la loi de cadenas est une solution boiteuse de par sa nature, qu'elle était une prime aux grands magasins existants et qu'elle instaurait un régime inégal dans les diverses localités en stabilisant la situation.

Aussi certains membres ont proposé de prendre des mesures, par exemple, d'ordre fiscal, frappant tous les grands magasins et freinant leur extension.

D'ailleurs, il est impossible de trouver dans ces paroles quelque preuve en faveur des ouvertures-agrandissements, puisque dans ce cas on devrait supposer que des lois ultérieures à effet rétroactif atteindraient des ouvertures conformes à la loi.

Tel ne fut jamais l'avis de membres de la Commission. La loi du 13 janvier 1937, du reste, n'a pas d'effet rétroactif.

Les dispositions nouvelles, plus explicites, visaient donc les grands magasins existants à une époque ultérieure, et le fait de les annoncer ne peut donc être invoqué en vue de déclarer les ouvertures-agrandissements incriminés comme étant conformes à la loi de cadenas.

On a fait observer que la loi de cadenas ne défend pas la vente en gros.

Il en est certainement ainsi, la loi visant explicitement les « établissements de vente en détail ».

Mais il y a lieu de se demander si l'on se trouve réellement en présence d'une vente en gros ou d'une extension de vente en détail.

On ne peut pas perdre de vue qu'on tend à présenter ces agrandissements de grands magasins sous le couvert de vente en gros comme des achats en commun, comme si on se trouvait devant une organisation ayant une direction et des membres.

Cependant l'un exclut l'autre.

Un grossiste a des clients, une organisation d'achat en commun, des membres.

En réalité, ceux qui font procéder à ces agrandissements, ne sont ni l'un ni l'autre.

Ziehier wat het Departement van Economische Zaken daarover vernam :

Wij geven hieronder de verhoudingen van een dier zoogezegde klanten-leden tot het warenhuis :

1° Het warenhuis verbindt zich geen andere leden in dezelfde localiteit aan te nemen voor den duur van het contract;

2° De waren worden geleverd aan de aangesloten leden, tegen den inkooprijs vermeerderd met 4 ½, of 5 t. h. voor beheerkosten (nog vermeerderd met het bedrag der vervoerkosten en het bedrag der taxezegels);

3° Het aangesloten lid verbindt zich :

a) De waren te koop te stellen op een gelijkaardige manier als het warenhuis;

b) De waren aan dezelfde prijzen te verkoopen als het warenhuis.

Wanneer dit laatste sommige waren bradeert, kan het aangesloten lid de toelating bekomen om den verkoopprijs dezer waren te verhoogen; schriftelijke toelating wordt echter vereischt;

c) Geen andere waren te verkoopen dan deze geleverd door het warenhuis;

d) De inlichtingen door het warenhuis verstrekt niet mede te deelen aan derden;

e) Eene boekhouding in te voeren, volgens opgegeven model en deze boekhouding te allen tijde ter beschikking te houden van de afgevaardigden van het warenhuis;

4° Het contract afgesloten voor onbepaalden duur, kan ten allen tijde door beide partijen verbroken worden, mits een opzeg van 6 maanden.

In geval van verbreking, is het aan het aangesloten lid, gedurende één jaar, verboden denzelfden handel te drijven (eventueel schadevergoeding van 30,000 frank wordt voorzien).

Aan de aangesloten leden worden door het warenhuis nog bijkomende onderrichtingen verstrekt, die zij moeten volgen om een volledige controle mogelijk te maken.

In deze onderrichtingen worden nog volgende verplichtingen opgelegd :

1° De bewerkingen en inschrijvingen in de boeken moeten uitgevoerd worden volgens opgegeven richtlijnen;

2° Een verslag moet dagelijks ingezonden worden;

3° Een inventaris moet maandelijks opgemaakt en een kopij er van regelmatig ingezonden worden;

4° Het factuurboek moet om de 10 dagen afgesloten worden — een overeenstemmende staat moet dan overgemaakt worden;

5° De ontvangsten, na afhouding der algemeene onkosten en der afnemingen voor huishoudkosten, moeten dagelijks gestort worden op de postcheckrekening of de bankrekening van het warenhuis.

Voici ce que le Département des Affaires Economiques a appris à ce sujet.

Nous donnons ci-dessous la situation d'un des soi-disants clients-membres vis-à-vis du grand magasin :

1° Le magasin s'engage à ne pas agréer de nouveaux membres dans la même localité, pendant la durée du contrat;

2° Les marchandises sont fournies aux membres affiliés, au prix de revient majoré de 4 ½ ou de 5 %, pour frais de gestion (encore majoré du montant des frais de transport et du montant des timbres fiscaux);

3° Le membre affilié s'engage :

a) à exposer en vente les marchandises de la même façon qu'au magasin;

b) à vendre les marchandises aux mêmes prix que dans le magasin. Lorsque ce dernier fait du « bradage » avec certaines marchandises, le membre affilié peut obtenir l'autorisation de majorer le prix de vente de ces marchandises; une autorisation écrite est toutefois requise;

c) à ne vendre d'autres marchandises que celles livrées par le magasin;

d) à ne pas communiquer à des tiers les renseignements fournis par le magasin;

e) à tenir une comptabilité conforme au modèle donné et à tenir, de tout temps, cette comptabilité à la disposition des délégués des magasins.

4° Le contrat, conclu pour une durée illimitée, peut être rompu à n'importe quel moment par les deux parties, moyennant un préavis de six mois.

En cas de rupture, défense est faite au membre affilié de faire, pendant un an, le même commerce (il est prévu un dédommagement éventuel de 30,000 francs).

Le magasin fournit encore aux membres affiliés des instructions complémentaires qu'ils ont à suivre en vue de permettre un contrôle complet.

Dans ces instructions figurent encore les obligations suivantes :

1° Les opérations et inscriptions dans les livres doivent être exécutées d'après les directions données;

2° Journallement, un rapport doit être transmis;

3° Un inventaire doit être dressé mensuellement et une copie de celui-ci doit être remise régulièrement;

4° Tous les dix jours, le facturier doit être clôturé — un état conforme doit alors être transmis;

5° Les recettes, après déduction des frais généraux et des prélèvements pour frais de gestion, doivent être versées journallement au compte chèque-postal ou bancaire du magasin.

En dat warenhuis heeft, benevens zijn 17 bijhuizen, reeds dozijnen zulke « klanten-leden », de eenen met wat meer blijkende afhankelijkheid dan de anderen.

Het is al te duidelijk dat wie zoo nauw verbonden is aan een warenhuis, niet meer een zelfstandig handelaar kan genoemd worden al weze hij voor de wet ook eigenaar of huurder van het gebouw, en ingeschreven in handelsregister of telefoonboek.

De Commissie voor Economische Zaken heeft dus groot gelijk gehad de woorden « vergrootingen » en « nieuwe handelsactiviteiten » nauwer te omschrijven in de wet, dewijl, ondanks de meest duidelijke teekenen van afhankelijkheid, zekere rechtbanken tegen het inzicht van den wetgever in, er anders over hebben geoordeeld.

De tekst van het amendement aan artikel 1 der wet van 13 Januari 1937 heeft tot doel, aan het misverstand een einde te maken.

De bepalingen a, b en c van 4° en 5° van het amendement moeten in verband gesteld worden met « daden van deelneming » en « vergroting ».

De verkoop in 't groot is geenszins verboden, de toevallige levering van een warenhuis aan een kleinhandelaar is het ook niet.

Is wel verboden, de bedekte verkoop in 't groot van een warenhuis aan een kleinhandelaar, waardoor deze in feite maar de tusschenpersoon wordt in den kleinverkoop door het warenhuis.

Helzelfde moet gezegd van b, c van 4° en van 5°.

Het kan niet verboden worden op zich zelf te verkoopen tegen de prijzen van warenhuizen, ook niet dezer publiciteitsmethoden aan te wenden; kan wel verboden worden, de daad van deelneming die daaruit blijkt. Als de daad van deelneming niet blijkt uit de aangegeven teekenen, moet besloten worden tot zelfstandigheid.

De Commissie voor Economische Zaken heeft kennis genomen van de amendementen voorgesteld door de heeren Duchateau en Legros.

De Commissie heeft het niet wenschelijk geacht van haar eigen amendement aan artikel 2 af te zien om alinea 1 van het amendement Duchateau in de plaats te zetten.

Wat de tweede alinea van dit amendement betreft, namelijk :

Aan alinea 3 van het eerste artikel wordt de volgende bepaling toegevoegd :

« ... zonder dat deze toegeving voorbehouden aan nieuwe en onafhankelijke ondernemingen kan worden ingeroepen door reeds bestaande magazijnen met meervoudige afdeelingen en aan de beperkingen van deze wet onderworpen. »

De Commissie was van oordeel dat dit amendement overbodig is.

Le magasin en question possède déjà, à côté de ses dix-sept filiales, des douzaines de semblables « membres-clients », dont l'un présente une dépendance un peu plus grande que l'autre.

Il n'apparaît que trop clairement que quiconque est si étroitement lié à un magasin, ne peut plus porter le nom de commerçant indépendant, même s'il est, vis-à-vis de la loi, propriétaire ou locataire du bâtiment, et inscrit au registre du commerce ou au guide téléphonique.

La Commission des Affaires Economiques a donc eu grandement raison de préciser davantage dans la loi les termes « agrandissements » et « nouvelles activités commerciales », étant donné que, malgré les signes de dépendance les plus évidents, des tribunaux en ont jugé autrement, à l'encontre des vues du législateur.

Le texte de l'amendement à l'article premier de la loi du 13 janvier 1937 a pour but de mettre fin à ce malentendu.

Les dispositions a, b et c du 4° et celles du 5° de l'amendement doivent être mises en rapport avec « actes de participation » et avec « agrandissement ».

La vente en gros n'est nullement défendue; la fourniture accidentelle faite par un grand magasin à un détaillant ne l'est pas davantage.

Mais ce qui est bien défendu, c'est la vente en gros camouflée d'un grand magasin à un détaillant par laquelle celui-ci devient en fait simple intermédiaire pour la vente au détail faite pour le grand magasin.

La même chose doit être dite en ce qui concerne b et c du 4° et du 5°.

Ce qui ne peut être prohibé, c'est la vente, de propre initiative aux prix des grands magasins; il ne peut également pas être défendu d'adopter les méthodes de publicité de ceux-ci; ce n'est que l'acte de participation qui apparaît ainsi qui peut être défendu. Si l'acte de participation n'apparaît pas d'après les signes indiqués, il peut être conclu à l'indépendance de l'entreprise.

La Commission des Affaires Economiques a pris connaissance des amendements proposés par MM. Duchateau et Legros.

La Commission n'a pas cru devoir abandonner son propre amendement à l'article 2, afin de le remplacer par l'alinéa 1 de l'amendement Duchateau.

En ce qui concerne l'alinéa 3 de l'article premier, à savoir :

Au troisième alinéa de l'article premier, la disposition suivante est ajoutée :

« ... sans que cette tolérance réservée aux exploitations nouvelles et indépendantes puisse être invoquée par des magasins à rayons multiples déjà existants, et soumis aux restrictions de la présente loi. »

La Commission a estimé que cet amendement était superflu.

Wanneer nieuwe magazijnen als « vergrootingen » van warenhuizen worden geopend zijn deze magazijnen een onderdeel van het warenhuis en kunnen zij verboden worden, welk ook het aantal personen zij, daarin werkzaam.

De Commissie is het amendement van den heer Legros niet bijgetreden, omdat daardoor de Grendelwet een karakter van onbepaalden duur zou krijgen, hetgeen bij de stemming er van niet was bedoeld.

De Verslaggever,
L. VINDEVOGEL.

De Voorzitter,
R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

Lorsque de nouveaux magasins s'ouvrent comme « agrandissements » de grands magasins, ces magasins sont un département du grand magasin et peuvent être défendus quel que soit le nombre du personnel employé.

La Commission ne s'est pas ralliée à l'amendement de M. Legros, celui-ci tendant à donner à la loi de cadenas un caractère de durée illimitée ce qui n'était pas l'intention lors du vote.

Le Rapporteur,
L. VINDEVOGEL.

Le Président,
R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

ERRATUM (texte français).

Rapport, n° 158. — A la page 2, *in fine*, texte français, lire : « La loi du 13 janvier 1937 ne permet pas au tribunal de fermer le magasin ouvert à l'encontre de la loi » au lieu de : « La loi du 13 janvier 1937 permet au tribunal de fermer le magasin à l'encontre de la loi. »